

lasztmány javaslatát, amely szerint az állandó választmány, amidőn a távozó főbíró nyugdíját 32 évi szolgálat után 4032 koronában javasolta megállapítani, szolgálati éveit, amely most májusban zárulna, az 1907. év végéig javasolja számitani, tekintetbe véve — mint az állandó választmány javaslatában mondja — Hertelendynek buzgó munkálkodását, fárdatlan szorgalmát, a közügyek terén is tanúsított önzetlen működését, ilyképpen akarván megjutalmazni a vármegyének egyik régi öreg, hű és buzgó tisztviselőjét.

Jankó Agoston alispán indítványozza, hogy a törvényhatósági bizottság Hertelendy Imrénék, amidőn nyugalomba vonul, hűségese, odaadó szolgálatait fejze ki köszönését és elismerését. A közgyűlés az indítványt lelkes éljenzés közben elfogadta.

A közgyűlést holnap, pénteken d. e. 10 órakor, folytatják.

Az Überlandiális ügyek kormánybiztosa.

Andrássy Gyula gróf belügyminiszter a következő leiratot intézte dr. Papp Gézához, az überlandiális ügyek eddigi kormánybiztosához:

A fennálló kiáldai kerülethez tartozó községek határában fekvő kincstári u. n. überland földök eladásáról szóló 1882: XXVIII. t. c. 4. § a alapján 1895-ben, akkori hivatali elődöm által Nagyságod részére adott kormánybiztosi megbízásáról még 1900. évről történt, de mindezt elintézés nem nyert, lemondását elfogadom s Nagyságodat kormánybiztosi állásától ezennel felmentem. Midőn erről Nagyságodat értesitem, kifejezést adok egyúttal a belügyi kormányzat nevében köszönetemnek Nagyságodnak a kormánybiztosi megbízás teljesítése körül évek során át kifejtett odaadó és önzetlen működéséért. Az überland ügyekre vonatkozó iratok átvétele iránt intézkedtem. Budapest, 1907. évi április hó 22-én. Andrássy s. k.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap reggeli 1/2 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől 5 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/2 óráig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délig gőzfürdő. A kádfürdő egész nap nyitva marad.

A Torontáivármegyei Magyar Közművelődési Egyesület ingyenes olvasóhelyisége nyitva minden nap délután 5 óráig, vasár- és ünnepnapon délután 2 óráig este 10 óráig.

Április 27. Kórházi biz. ülés.
Április 27. Jótékony négyzet közgyűlése.
Május 13. Közigazgatási bizottság. ülés.

Ne írjatok verset.

Maradjatok a politika mellett.

Hogy egy-egy vers, vagy novella miatt halálra hajszoltak egy embert, arról már a középkorban is hallottak. De hogy a huszadik században egy poema miatt megbukjék a kormány s hogy a csapatokat kelljen kivonultatni, az talán még azokat is meglepi, akik azt vallják, hogy a politika mindenre képes.

Történt pedig a dolog aképen, hogy Montenegro fejedelme, ki mellesleg megjegyvezve egy európai műveltségű ember és maga is tehetséges költő, alkotmányt adott népének. A jó montenegróiak, dacára annak, hogy új nekik a parlament, ugy viselkedtek, akárcsak az öregek, jóformán szakadatlan volt a kormányválság, amin nem is lehet csodálkozni, mert a fejedelem alkotmányt ugyan adott, de meg nem tartotta. Állandóan a kisebbségből nevezte ki a kormányt. Bizonyára jobban tetszett neki a kisebbség bajusza.

Most azonban az elleuség végre diadalt aratott. Az összeütközésre igen furcsa dolog adott okot. A szkupstina elnöke verset írt a Natodni Misaó című lapba és ez a vers annyira nem tetszett az elleuségeknek, hogy obstruálni kezdett. Obstrukció egy vers miatt! Micsoda veszedelmes precedens egy olyan országban, ahol a fejedelemtől kezdve a számadó kecskepásztorokig az egész, intelligencia költészettel foglalkozik.

Az obstrukció győzelemmel végződött. Megbukatták a szkupstina elnökét, vele a kormányt és a fejedelem kénytelen volt a többségből, az eddigi ellenzékből kormányt kinevezni.

A győzelmes ellenzék azonban nem elégedett meg ezzel. Nicsics város környékéről — mint Csetinyéből táviratozzák — négyszáz revolverrel és szuronyal felfegyverzett ember egy zászlóaljparancsnok és egy százados vezetésével behatolt a városba és lerombolta azt a nyomdát, amelyben a Narodna Misana szerkesztették és nyomtatták. A városban nagy az izgatottság. Az üzletek zárva vannak. A nyugalom helyreállítására csapatokat küldtek ki.

Politikusok ne írjatok verseket.

— **Püspöki körlevél.** Németh József püspök most becsátotta közre negyedik püspöki körlevelét. Az egyházmegye papságának figyelmébe ajánlja mindenekelőtt a Szent-László-Társulat intézményének intenzív módon való fölkerolását és terjesztését. Ismerteti ezután a vallás- és közoktatásügyi miniszter rendeletét, amely szerint tanítóknak tankönyvekkel és tanszerekkel kereskedni tilos. A belügyminiszter a kisázsiai koldus papok gyűjtése dolgában körrendeletet adott ki, amely szerint azeket az engedély nélküli koldulokat a legszigorúbban ellenőrizték. Közli ezután a lelkészi költségköltségi költség tárgyában hozott miniszteri határozatot. Több egyházi író újabb művét ajánlja a papságnak. Megemlékezik végül a körlevél Damján Páter és Pfeiffauf Károly plébánosok elhalálozásáról.

— **Buzaszentelő.** Ma, Szent Márk napján, ünnepelte a róm. kath. egyház a buzaszentelés ünnepét. E napon reggel 9 órakor nagy ünnepi mise volt a városi róm. kath. plébánia templomában, amelyet Magyary Pál, pápai kamaras-plébános végzett. Ez az ünnep már a VI. században szokás volt. A népek összegyűlnek, kimennek a buzaföldre, hogy a szabad ég alatt a mindenható Isten áldását könyörögjék le vetéseikre. Azonban e körmenet a rossz idő miatt elmaradt, hanem a buzát behozták a templomba és ott áldották meg és így az egész szertartás a templomban folyt le. A misén az összes iskolák és intézetek tanulói részt vettek tanáraik és tanítóik vezetésével.

— **A jegyzőjelöltek tüszöltőtanfolyama.** A m. kir. belügyminiszter megbízásából a nagybecskerek-i községi közigazgatási tanfolyamhallgatói részére Szabó Gyula, országos tüszöltőszövetségi központi előadója, aki már évek óta jár ide és szűes körökben közkezdveltségnek örvend, ez ideén is tüszöltőtanfolyamot tart. A tanfolyamon az előadások május hó 4-én kezdődnek és 9-én végződnek, napi 4 óra elméleti és 4 óra gyakorlati oktatással.

— **Kiküldetés Koppenhágába.** Dánia fővárosában ez év május-junius hónapjaiban a világ összes szaklapjai sajtókiállítás rendeznek. A „Magyar újságírók országos szövetsége” legutóbb tartott választmányi ülésén megbízta Lenkei Zsigmondot, a szövetség jegyzőjét, a világiállítás tanulmányozásával. A tanulmányt eredményéről Lenkei az „Újságírók Lapja”-ban fog beszámolni.

— **Az országos tisztviselő-szövetség gyűlése.** Az országos tisztviselő-szövetség Budapesten vasárnap tartotta első évi rendes közgyűlést. Pestvármegye székházának dísztermében a tisztviselő társadalom minden rétegét képviselő tagok nagyszámú jelenlétében. Megjelentek az összes miniszteriumok, állami hivatalok, részvénytársaságok, magánvállalatok küldöttjei, ugyszintén a vármegyék és a városok is nagyszámú tagok által voltak képviselve. Elhatározták, hogy ugy az állami, mint a magán, valamint a városi tisztviselők helyzetének megjavítása végett országos mozgalmat indítsanak, melynek elkészítésére bizottságokat küldtök ki.

— **Az árvízveszély.** Az amerikai városnegyed alsó bégai részén a kertek, mint már megirtuk, mind el vannak öntve. Az ottlakók kérsére tegnap délután Reitter Oszkár rendőrkapitány helyszíni szemlét tartott, smelyen megállapították, hogy a víz olyképen jut a kertekhez, hogy a kaszárnya épületből a Bégába vezető csatornának a boltozatán a téglák lazák és helyenkint egyik-másik ki is hullott, s így a csatornán át nagymennyiségű víz ömlik a kertekbe. A kerttulajdonosok most a város ellen part akarnak indítani, mert szerintük a városnak lelt volna kötelessége ennek a csatornának a boltozatát jókarban tartani.

A Béga vizállása különben nagyobb részt változatlan s a magasság a mai napon a következő: Kostély + 132; Kiszető + 103; Temesvár + 10; Bégaszentgyörgy + 100; Nagybecskerek + 196; Écskai zsilipállomás + 75.77; Bégatoroki zsilipállomás + 75.71.

A folyammérnöki hivataltól vett értesüléseink szerint, a tiszai árvízvédelem is erősen folyik. — Tegnap nagy nyugoti szél rongálta a töltést, de kellő utánjárás mellett sikerült meg-

akadályozni, hogy a hullámok a töltésben nagyobb kárt ne okozzanak. — A Tiszai II-ik számú gátörháznál Sütő Béla, temesvári kulturmérnök, a VI-ik számú gátörháznál pedig Vágó, kir. folyammérnökök vannak segítségképen kirendelve. Különben az 1895. évi vízmagasságtól még 70 cm. hiányzik. A kir. vízrajzi osztály kimutatása szerint még 7-8 napig tartó magas vizállás lesz, de azután a Dunán és a Tiszán nagyobb apadás várható, mely minden valószínűség szerint állandó lesz.

— **A Bégahajózás.** Az Alsó-Béga állandó hajózhatóvá tételére tervezett munkálatok befejező részét képezik az éles kanyarokat kikészítő átmetészek. Mint az Alsó-Bégahajózási m. kir. kirendeltség velünk közli, az écskai és bégatoroki hajózó cségek közötti Bégaszakaszon létesítendő átmetészek kikötése az idő szerint megindult. A kotrási munka akként végeztetik, hogy előbb az átmetészeknek vontató ut menti felében egy mintegy 12 méter fenékszélességű követt kotratik ki, mely munka alatt a régi meder szabadon hajózható. Az átmetészek másik feléből építtetnek meg a régi medret elzáró felső és alsó mederátöltéseket. Hogy ez utóbbi építkezés alatt egyrészt a kotrás zavartalanul végezhető legyen, másrészt a hajózás az akkor már kiépített kővetten át biztosítassék, a hivatal akként szándékozik berendezni az építkezést, hogy a régi meder elzárásának tartama alatt a le- és felvonuló hajók naponként háromszor és pedig reggel 6-7, délig 12-1 és este 6-7 órák között, egyedül járó gőzcségek pedig reggeltől estig kello óvatosság mellett közlekedhessenek a kővetten át. A meder elzárások építése alatt az, hogy a régi kanyarba menni már nem lehet és az átmetészek csak felet követtözással használható, az átmetészek felet és alsó végénél kékre mázolt jelző póznákkal, azok elkészítése és az átmetészeknek a forgalom részére való teljes megnyitása, fehérre mázolt póznával esetleg uszóval lesz megjelölve. Ez utóbbi jelölés csak akkor fog alkalmaztatni, ha az elzárások magas víz által el lesznek arasztva.

— **Nagy tűz a temesvári pályaudvaron.** Óriási tűzveszedelem fenyegette tegnap este az ottani jözséfvárosi pályaudvart és igazán csakis a szerencsés véletlennek köszönhető, hogy a pusztító elem nem terjedt ki az egész pályaudvarra. A tűz esti hat óra után keletkezett az ugnevezett hidegtanyán, mely egészen az állomás végén épült. Itt van az Orsovai Petróleumfinomító Részvénytársaságának egy szabad rakodó telepe és raktárhelyisége. A raktár megtelt lóván, a tegnap Orsováról érkezett kilencvenöt hordó petróleumot a szabadban voltak kénytelenek elhelyezni, ugy számítván, hogy a rakományt ma a megrendelőkhöz elszállítják. Hat óra után az egyik hordó, valószínűleg a tolató-mozdony egy tüszikrája folytán kigyulladt és óriási dörménssel fölrobbant. Csakhamar a fölrobbant hordó közelében állott hordók szintén fölrobbantak és az egész társág a kiömlött petróleumtól valóóság langtengerben állott. A tüzet csak óriási munka árán tudták megfékezni és a raktárt, valamint hatvan hordó petróleumot megmenteni. A kár meghaladja a kétezer koronát. A vasutnak kára jelentéktelen.

— **Uj vasuti összeköttetés Szegeddel.** Az arad—csanádi egyesült vasutaknak vasárnap tartott igazgatósági ülésén kimondották, hogy a pécska—nagykai és az arad—nagykai közötti terbe vett vasutvonalak rendes nyomtávuaknak építtessenek ki. A pécska—nagykai vonal által az arad—szegedi ut 32 kilométerrel rövidülne meg és így csaknem egy órával rövidebb idő alatt tessik majd meg az Ácsév. vonatai az arad—szegedi utat.

— **Tolvaj cseléd éányok.** Engelsman Lajos nagybecskerek-i lakos karára folyó évi január havától kezdődőleg, 72 korona 71 fillér értékű ruhaneműt és egyéb tárgyakat loptak el. A nyomozás során azonban kiderült, hogy ezt Getz Borbála és Schröder Erzsébet cselédleányok, akik Engelsmannal voltak szolgálatban, vitték el apródonként. Az így ellopott tárgyakat és ruhaneműket a leányoknál meg is találta a rendőrség s most megindította ellenük a büntető eljárást.

— **A nagygéji országos vásár.** A kereskedelemügyi m. kir. miniszter megengedte, hogy a Torontáivármegye területéhez tartozó Nagygéji községben, a folyó évi május hó 1-ére eső országos vásár ez évben kivételesen, április hó 28-án tartassék meg.

— **Gyilkosság a hozományért.** Oravicáról jelentik: Kegyetlen rablőgyilkosság történt Román-Oravicán. Egy Süveg Erzsébet nevű kábekházi illetőségű cselédleány megölte szállásadóját, özv. Sári Pálné szül. Ritter Annát. A leány ismeretlenség köztött Németh János Máv. főtővel, akinek azt hazudta, hogy van néhány ezer korona megtakarított pénze, mire Németh készségesen ajánkozott arra, hogy elveszi feleségül. Csakhogy honnan szerezzé meg már most a pénzt? A leány ellopta szállásadójának takarékpénztári betétkönyvecskét, melyből kivett 1100 koronát és a pénzt átadta vőlegényének. Ezzel a

kérdés anyagi oldala el lett volna intézve. A napokban történt, hogy az öreg Sáriné rájött, hogy pénze hiányzik. Szóval tettes a dolgot a leány előtt is, aki megjéjt és elhatározta, hogy a szerencsétlen asszonyt elteszi láb alól. Tettét éjjel végre is hajtotta, amennyiben áldozatát egy fejszéval agyonütötte. Amikor a dolog másnap köz tudomású lett, a gyilkos leány a büntetésétől való félelmében a kutba ugrott, a szomszédok meg idejekorán észrevették és átadták a csendőrségnek. Letartóztatták Németh főt is, akinél a lopott pénzt megtalálták.

Részeg gyerek szerencsétlensége. Rejtélyes eset tartja izgalomban Tomeshidegút község lakosságát. Tegnapelőtt reggel ugyanis, mikor Lannert János földesgazda az istállójába ment, borzalmas látvány tárult eléje; az egyik bérese, a 13 éves Poszmayer Miklós a földön hevert — holtan; a feje egy hurokra volt akasztva. Minthogy a fiúnak a falubeliek szerint semmi oka sem volt az öngyilkosságra, valószínűnek tartják, hogy a szerencsétlen végű béresfiú az éjjeli ittas állapotban botorkált az istállóban és ilyképp érthette valahogy a rettenetes szerencsétlenség. Az ügyészség megindította a vizsgálatot.

Lövöldözés a vonaton. Mint Títelről jelentik, tegnap hajnalban az Újvidékről Títelre induló személyvonatra Tiszakálmánfalva állomáson több ittas állapotban levő parasztlány is felszált, akik sorozásra mentek Títelre. Menetközben a legények Tiszakálmánfalva és Kovácsentiván között a vonat ablakaiból lövöldözni kezdtek. A vonat a nyílt pályán megállt. Az utasok között nagy volt az ijedelem. A vonaton utazott csendőrök a legényeket kiszállították a vonatból s letartóztatták őket.

FERENCZ JÓZSEF keserűvíz
páratlan gyógyszerkészítéskészítésnél.
(392—300.7)

Színház.

Heti műsor:

Április 25. Csütörtök: Cornevillei harangok.
Április 26. Péntek: Milliárdos kisasszony.
Április 27. Szombat: Szép Ilonka (ujdonság).

Goldstein Száml. Mikor néhány esztendővel ezelőtt a sorok írója Kövessy Alberttel, a „Goldstein Száml” szerencséskezű szerzőjével találkozott, meglepődve azt kérdeztem tőle, vajon miért nem játssza ő maga, akiről tudtam, hogy kettős komikus, a saját darabjának a címszerepét. Igen röviden felelt:

— Mert nem tudnám úgy eljátszani, mint Gyöngyi Izaó.

Nagy dolog az, mikor egyik színész dicséretét a másik, még nagyobb, ha egyik komikus a másikról mond jó. Tegnap este alkalmunk volt meggyőződhetni, hogy a szerző nem túlzott, mikor Gyöngyit mondta a legjobb Goldstein Számlnak. Nem egy sablonos zsidó ifjút állít elénkbe, aki énekelve beszél s hozzá igen sokat gesztikul, hanem egy husból és vérből való embert, akire minden néző rámondja, hogy ilyenek és csak ilyenek képzelheti a Goldstein Számlt. Hogy az ő jargonjának hány árnyalata van, azt hamarosan meg se tudjuk mondani. Annyi bizonyos, hogy sohasem válik egyhangúvá, hanem egy-egy új trükkkel folyton-folyvást új meglepetést szerez a közönségnek. Egy szellemes bécsi kritikus, a berlini Reichert, aki most aratja babérjait a Heijermans gettó darabjában, elkeresztelte a német „Mauschmeister”-nek. Noshát, mi Gyöngyit bátran elmondhatjuk magyar-zsidó jargonmesternek, mert nem ismerünk magyar színészt, aki olyan természetesen s tegyük hozzá oly rokonszenvesen tudna mauszlni, mint a mi vendégművésznünk. Magától értetődik, hogy minálunk is nagy sikere volt. Állandó derűségben tartotta a hallgatóvágot s minden egyes mondatát viharos kacaj követte, a felvonások végén pedig vege-hossza nem volt a kibívásoknak.

A művész magával hozta Jolán lányát is s mi szívesen konstataljuk, hogy a kisasszony is teljesen megnyerte a közönség szimpátiáit. Igen kellemes külsejű fiatal hölgy, de feszletlen mozdulatain, intelligens játékaiban máris meglátszik a nem mindennapi lehetőség, mely idővel, bizonyára, utat tör magának. Hangja igen kellemes s a hallgatóság zajosan meg is tapsolta minden egyes ének-számát.

Az előadás egyébként is kifogástalan volt, amiben nagy része volt Jászai Olgának, Haraszti Vilmának, Gózonnak, Kabosnak, Remetének, Csolnákossynak és Csolnákossypénak.

—r.

TÁVIRATOK.

Országgyűlés.

— A képviselőház ülése. —

Budapest, április 25. (A „Torontál” eredeti távirata) A képviselőház mai ülésének az a nevezetessége, hogy a nem állami tanítók fizetésrendezéséről szóló törvényjavaslat vitája ma véget ért s a javaslatot részleteiben is megszavazták.

Az ülésen Justh Gyula elnököt s miután 10 órakor megnyitja az ülést, nyomban folytatják a tanítói javaslat részletes vitáját.

A vitát a 23-ik szakaszánál folytatták, amelyet Apponyi Albert gróf felszólalása után, Nagy Dezső módosításával, a Ház elfogadott.

A 24-ik szakaszánál Vertán Endre előadó és Tóth János államtitkár adnak be módosításokat.

Apponyi Albert gróf kultuszminiszter hozzájárul a módosításokhoz s így a Ház a módosításokkal fogadja el a szakaszt.

A 25-ik szakaszánál Teleky Arvéd gróf, a Ház engedelmeivel, a nemzetiségi kérdéstről beszél s hangoztatja a nemzetiségek igaztalan küzdelmét.

Vertán Endre helyesli Teleky szavait s egyben módosítást ad be a szakaszhoz, amelyet a Ház elfogad.

A többi szakaszoknál Csernoch János, Goldis László, Lindner Gusztáv, Vertán Endre és Apponyi Albert gróf szólalnak föl s egy-két kisebb módosítás elfogadásával, a Ház a hátralevő szakaszokat megszavazza s ezzel a nem állami tanítók fizetésrendezéséről szóló törvényjavaslatot a Ház letárgyalta s azt részleteiben is elfogadta.

Némi szünet után következett a marokkói sáska irtásáról szóló törvényjavaslat, amelyet a ház vita nélkül egyáltalánosságban, mint részleteiben megszavaz.

Ezután a vasuti beruházásokról szóló törvényjavaslat tárgyalása kerül sorra.

A javaslatot Molnár Jenő előadó ismerteti behatóan s ajánlja elfogadásra. Kossuth Ferenc kereskedelmi miniszter kifejti, hogy milyen nagy szükség van a beruházásra. Bár a hatvanmillió korona költség nagy teher, de ez az összeg olyan befektetés, amely meghozza a kamatait. A kormány ebből az összegből 900 személykocsit, 4300 teherkocsit, 130 mozdonyt és 60 postakocsit szerez be. Sok igény marad még fenn, amelyeket az állam pénzügyi helyzete miatt nem lehet kielégíteni, de kijelentheti, hogy a közeljövőben minden igény meg lesz elégítve.

Holló Lajos a függetlenségi és 48-as párt nevében elfogadja a javaslatot.

Az elnök itt a vitát bezárja s folytatását holnapra tűzi.

Ezzel az ülés véget ért.

A prágai királynapok.

Budapest, április 25. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Prágából sürgönyzik, a király tegnap délután fél 2 órakor meglátogatta a cseh muzeumot, ahol Prade miniszter és dr. Pacak fogadták. A király behatóan megtekintette a muzeumot s a látottak fölött elismerését fejezte ki. A muzeum megtekintése után a király a szomszédos Weinbergébe hajtatott, ahol az ottani templomot nézte meg. Innen a király Zizkowba kocsizott s itt a cseh népfüldöt nézte meg. Zizkowból a király azután a Ferdinánd-úton és a Ferenc-hídon át vissza tért a hradsini várba.

A német császár fiának szerencsétlensége.

Budapest, április 25. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Berlinből sürgönyzik, Eitel Frigyes porosz herceg, a német császár második fia, ma lovaglás közben lebukott lováról és agyrázkodást szenvedett. Állapota súlyos.

Minisztertanács.

Budapest, április 25. (A „Torontál” eredeti távirata) Ma délután minisztertanács volt, amelyen több fontos ügyet intéztek el.

A kiegyezési tárgyalások.

Budapest, április 25. (A „Torontál” eredeti távirata.) Eddigi megállapodások szerint a kiegyezési tárgyalásokat május első napjaiban és pedig valószínűleg május 2-ikán, csütörtökön, fogják folytatni.

Határidő-üzet.

Budapest, április 25. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai főzsdén déli zárhatkor a következő árakat jegyezték:

Buza (áprilisra 1907.)	17.86	—
„ (október 1907.)	17.76	—
„ (májusra 1907.)	17.16	—
Rozs (áprilisra 1907.)	13.96	—
„ (október 1907.)	14.78	—
Zab (április 1907.)	15.52	—
„ (októberre 1907.)	13.52	—
Tengeri (májusra 1907.)	11.26	—
„ (júliusra 1907.)	11.40	—

Közgazdaság.

A baromfitenyésztés emelése.

— Tolvádia, április 24.

A földmivelésügyi miniszterium a baromfitenyésztés emelése az a tömeges termelések sikeres elérhetése céljából 60 drb Gyphars-féle baromfi keltető gépet szerzett be s azokat a vármegyék között az érdeklődés arányában, de a tenyésztési viszonyok figyelembe vételével 6 havi kísérletre díjtalanul kiosztotta. A „Baromfitenyésztők országos egyesülete” útján a vármegyei gazdasági egyesületek és köztölték. A keltető gép kezelésének elsajátíthatása végett f. hó 21., 22. és 23-án Szegeden 3 napos gépkezelői tanfolyam tartatott, amely alkalommal a baromfitenyésztés alapszabványait, módszereit és célja vezető változatai szemléleti alapon lettek ismertetve.

Torontál vármegyének Marton Andor, gazd. egyesületi titkár buzgólkodása folytán, 5 keltető gép jutott, melyek a következőképp lettek elosztva: Franzfeld, Kiskomlós, Tótkomlós, Tolvádia és Nagykikinda részére egy-egy drb.

A gépkezelést a baromfitenyésztést ismerető 3 napos tanfolyamon részt vettek:

Bács-Bodrog megyéből: Id. Árpády János Ada, Buschbacher Pal Gados, Wahl Ignác Apatin, Eimann Gyula Ujszivác, Németh Imre Gombos, Toldi Sándor Ómoravica.

Békés megyéből: Forster Gyula Szarvas. Csongrád megyéből: Kotai László, Szántó Lajos, Glöckner József, Hattyási Gyula és Ecsedy Ferenc, valamennyien Szegedről.

Temes megyéből: Jungbert János Tamasvár, Bélics Gyula Marcfalva, Beckler Ferenc Tameskislud, Lauer András Németszánóra, Kelenen Lajos Gilád, Deutsch Sándor Folya.

Torontál megyéből: Becskó Gyula Tolvádia, Pintér Gyula Tótkomlós, Szabó Gyula Franzfeld, Schmidt József Tolvádia, Bauer Péter Kiskomlós, Szontagh Gusztáv és Szontagh Klára Nagykikinda.

A résztvevők között volt: 1 törv. bíró, 5 tanító, 1 tanítónő, 1 vasuti hivatalnok, 4 segédjegyző és írnok, 3 gazdasági, 1 állatorvos, 1 bádogos és 9 kisgazda és földbirtokos.

A tanfolyambhallgatók a tanfolyam alatt teljes ellátásban részesültek.

A tanfolyam előadói tisztét Vinkler János, a Szegedi gazd. egyesület nagytudású és érdemes titkára töltötte be.

Magas színvonalú előadásában a baromfitenyésztés minden fázisára kiterjedő volt. Első napon ismertette azokat a viszonyokat, melyek a tömeges termelést indokolttá teszik. A gép keltetés célját és előnyét. Az okosbaromfitenyésztést, a fajbaromfitenyésztést, a tenyész kiválasztást, a rokonytenyésztés káros voltát a baromfi elültetését, a keltetési időszakot. A kikelt és felnőtt baromfi etetését, a hizlalást.

Második napon bemutatta a keltetőgépet, ismertette az összerakást és szétbontását, a kezelést, a keltetés körüli teendőket.

A harmadik napon foglalkozott a kikelt anyátlan baromfiak nevelésével, a külföldi tenyészviszonyokkal, a faj keresztezéssel, a baromfi és tojás értékesítéssel stb.

A tanfolyam befejezése után, a hallgatók az előadó kalauzólása mellett, megtekintették Szeged város nagyobb ipartelepét, nevezetesebb faiskoláit és kertészét, a fenyőgyárat, s muzeumot stb.

Szerdán reggel a hallgatók a hallottak és látottak által szerzett tapasztalatok jóleső érzésével Szegedről elutaztak.

Becskó Dezső.

Nyilttér.)*



Robitschi „Styria-forrás“
Gyógyhatású víz: gyomordaganat és görcsök, Bright-féle veselob, torok- és gégehurut, gyomor- és békatarus, húgysav- és hólyagbántalmak, székrekedés és májbajok ellen.

Kitűnő gyógyszer! Orvosiilag ajánlva!
Magyarországi főraktár:
Hoffman Józsefnél Budapest, Bathory-utca 8

(253b-22)

* a rovat alatt közzétetté nem vállal felelősséget a szerk.

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekről.

Érvényes 1906. október hó 1-től.

Érkezik:

a) A nagybecskereki pályaudvarra:

Temesvár, Versecz, Zombolyáról: délelőtt 9 óra 33 p.
Pancsováról: délután 5 óra 40 p.
Budapest-Szegedről: reggel 7 óra 18 p.; délután 5 óra 33 perc.
Szegedről: (motorkocsi) d. e. 9 óra 47 perc.
Budapest-Nagykikindáról: este 9 óra 48 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra:

Zombolyáról, Verseczről, Alibanárról és Temesvárról: este 8 óra 05 p.
Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 30 p.
Pancsováról: reggel 8 óra 27 p.
Zombolyáról: (keskenyvágányú vonal) reggel 8 óra 23 p. este 7 óra 05 p.
Béga-szentgyörgyről: (keskenyvágányú vonal) délután 4 óra.

Indul:

a) A nagybecskereki pályaudvarról:

Pancsovára: délelőtt 8 óra 10 p.; este 7 óra 5 p.
Szeged-Budapestre: d. e. 10 óra 10 p.; este 6 óra 46 p.
Szegedre: (motorkocsi) d. u. 1 óra.
Nagykikinda-Budapestre: reggel 6 óra 7 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:

Zombolya, Temesvár, Versecz: délután 4 óra 35 p.
Temesvár, Versecz, Antalfalva-Pancsova és Alibanárra: reggel 3 óra 33 p.
Zombolyára: (keskenyvágányú vonal) reggel 3 óra 58 p.; délután 5 óra 25 p.
Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délelőtt 11 óra 38 p.
Béga-szentgyörgyre: (keskenyvágányú vonal) délután 12 óra 20 perc.

Nyomdász-tanuló

16 családból

azonnal felvétetik.

Bővebbet e lap kiadóhivatalában.

949/II. 1907. szám.

412-31.

Hirdetmény.

A nmlt. m. kir. belügyminiszter ur 1907. évi április hó 3-án kelt 36258. számú rendeletével a zombolyai

közkórházi kibővítési

munkálatainak végrehajtását 67784 kor. 66 fill. összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlített munkálatok fogantatásának biztosítása céljából az 1907. évi május hó 13-ik napjának 2 órájára a nagybecskereki m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánti versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fentebbi munkálatok végrehajtásának elvállalására vonatkozó, az engedélyezett költség után számítandó s a részletes feltételekben előírt 5%-nyi bántépénzzel ellátott zárt ajánlataikat, kitűzött nap 10 órájáig, a nevezett hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett m. kir. államépítészeti hivatalnál, a rendes hivatalos órákban, naponként megtekinthetők.

Kelt Nagybecskereken, 1907. évi április hó 20-án.

M. kir. államépítészeti hivatal.

A hivatal főnöke:

Faur,

kir. főmérnök.

3390/1907. szám.

Mokrin község előljáróságától.

Pályázati hirdetmény.

Kinevezés útján betöltendő rendszerszerű iktatói állásra, az iktató köteles az iktatót vezetni, mutatókönyvet készíteni, az irattárt kezelni és a postát expedálni.

Munkáskönyveket és egyéb személyleírásokat kiállítani.

Évi fizetés, utólagos havi részletekben, 912 korona, szakavatottság, jó írás és a szerb nyelv bírása igazolandó.

Mokrin, 1907. évi április hó 24-én.

(413-2.1)

Előljáróság.

Belga óriás

házinyulak

nálam mérsékelt áron kaphatók.

FUCHS ISTVÁN,
NAGYBECSKEREK.

397-33

Alapított 1895-ben.

Alapított 1895-ben.

PIERRE JÁNOS

első nagybecskereki mű-, selyemfestő- és vegytisztító Intézete Nagybecskereken.

Műhely: Mária Terézia-utca 2008. sz. (saját ház).

Főtelek: Pénzügyi palota.

A legújabb kor vívmányaival felszerelt műhelyemben a legkényesebb igényeknek is megfelelően, elvállalok festésre és tisztításra: ural- és egyenruhákat, nő- és gyermekdizruhákat, végéret. bársony-, selyem-, brokat, arannyal beszórt vagy himzett munkákat, csipke- és szövelfüggönyöket, butorszőveteket, keztyűt, nyakkendőket, napernyőket stb. Egészen vagy szétfejtve bali kelengyéket tisztításra és fehérítésre.

Pontos kiszolgálás. Tiszta munka. Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan eszközölteinek. Csomagolás beszerzési árban számítottatik. — Kitűnő az 1902. évi nagybecskereki helyi iparkiallításra jó munkájáért és haladásáért kiállítási éremkínnyal.

(410-17.1)

100 - 150 koronát

hetenkint kereshet férfi vagy hölgy
= egy szükséges cikk eladásával. =
Mebizott található RÓZSA-szálloda.

Pénzkölcsön

minden hitelképesnek a Budapesti Bank-
részvénytársaságtól előzetes költségek
nélkül.

Mebizott néhány napig (414-3.1)

RÓZSA-szálloda, I. emelet, 7.

Fürdőnyitási hirdetmény.

„RUSZANDA“ gyógy-Iszapfürdő Melencén
(Torontálmegeyében), mely
gyógyeredményben azonos a Pöstyén és Szent-Lukács iszapfürdők gyógyerejével,

1907. évi május hó 14-én nyílik meg.

Az iszap és a víz gyógyerejét különösen köszvényben, idült izületi rheumában, scrophulosis minden alakjában szenvedők, dugyszintén minden kenő gyógymódnak ellenálló bőrbetegeknek, különösen psoriasis és prurigóban szenvedők, továbbá rendellenes vérzésben szenvedő nők és idegbetegek igen magasztalják. • Speciális hatása a csontbántalmaknál: caries-necrosisnál a leghiresebb nemzetközi fürdőket felülmúlja. • Az idült Lues-bántalmaknál mint utókúra kitűnő sikert mutat fel és e célra külön kabinok állanak rendelkezésre. • Vendégeknek rendelkezésére áll három legmodernebben berendezett lakóház, tágas terraszokkal, gyógy- és étterem, kitűnő konyha, rendkívüli jó zene, tekepálya, zongora, árnyas sétány padokkal, stb. • Közlelbbi felvilágosításokkal készséggel és díjmentesen szolgál a Ruszanda gyógyfürdő igazgatósága.

Melence, 1907. évi április hó 1-én.

Piperszki Kamenkó, ügyvivő.

(P. H.)

Tánazevits Pál, elnök.

HIRDETÉSEK

felvétetnek a

„TORONTÁL“ KIADÓHIVATALÁBAN.